

**Закон Республики Казахстан от 30 декабря 1999 года N 31-II
О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Грузии о сотрудничестве в области охраны промышленной
собственности**

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в области охраны промышленной собственности, совершенное в Алматы 11 ноября 1997 года.

Президент Республики Казахстан

**СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ГРУЗИИ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

(Алматы 11 ноября 1997 года)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Грузии, именуемые в дальнейшем Сторонами, принимая во внимание исторически сложившиеся отношения между двумя государствами, желая развивать торгово-экономическое и научно-техническое сотрудничество, признавая, что необходимым условием для развития такого сотрудничества является эффективная и адекватная охрана промышленной собственности, сознавая необходимость создания с этой целью взаимных благоприятных условий для охраны прав авторов и владельцев промышленной собственности, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Для целей настоящего Соглашения промышленная собственность включает права, относящиеся к:

- изобретениям, полезным моделям;
- промышленным образцам;
- товарным знакам;
- знакам обслуживания;
- фирменным наименованиям;
- указаниям происхождения или наименования места происхождения товара.

Статья 2.

Стороны осуществляют и развивают сотрудничество в области охраны и использования прав на объекты промышленной собственности на основе взаимной выгоды и равенства в соответствии с настоящим Соглашением и иными международными договорами, участниками которых они являются или будут являться.

Статья 3.

Сотрудничество Сторон будет направлено на:

урегулирование вопросов, связанных с охраной и использованием прав на объекты промышленной собственности;

гармонизацию национального законодательства в области охраны промышленной собственности;

взаимное упрощение процедуры подачи заявок на выдачу охранных документов заявителей Республики Казахстан в Грузии и заявителей Грузии в Республике Казахстан; обмен информацией, нормативными и иными документами, а также опытом и специалистами в области охраны промышленной собственности.

Статья 4.

В области охраны промышленной собственности физические и юридические лица одного государства будут пользоваться на территории другого государства теми же правами и преимуществами, которые предоставлены в настоящее время или будут предоставлены законодательством этого другого государства его собственным физическим и юридическим лицам, используя те же средства правовой защиты на тех же основаниях и в том же объеме.

При этом по вопросам, не урегулированным настоящим Соглашением, Стороны будут применять положения Парижской Конвенции об охране промышленной собственности, принятой 20 марта 1883 года, пересмотренной в Стокгольме 14 июля 1967 года и измененной 2 октября 1979 года.

Статья 5.

Стороны признают, что любое физическое или юридическое лицо Республики Казахстан и Грузии сохраняет право использования изобретения или промышленного образца без заключения лицензионного договора, если использование этого изобретения или промышленного образца правомерно началось до даты подачи другими лицами ходатайства о выдаче национального патента на изобретение или промышленный образец, на которое или на который ранее было выдано авторское свидетельство или свидетельство СССР.

При этом выплата авторам вознаграждений производится в порядке, установленном законодательством государства, на территории которого используется или будет использоваться указанное изобретение или промышленный образец.

Статья 6.

Каждая из Сторон примет необходимые меры, обеспечивающие:

признание действия на территории своего Государства ранее выданных охранных документов СССР на объекты промышленной собственности;

выплату авторам вознаграждения за использование изобретений и промышленных образцов, защищенных авторскими свидетельствами и свидетельствами СССР, в соответствии с законодательством того государства, в котором имело место указанное использование;

предоставление заявителям обоих государств и их патентным поверенным права наряду с оформлением заявок на выдачу национальных охранных документов подавать ходатайства на преобразование авторских свидетельств СССР на изобретения и свидетельств СССР на промышленные образцы в национальные охранные документы, на оставшийся срок их действия.

Статья 7.

Стороны принимают на себя обязательство о включении в подготавливаемые двусторонние соглашения об экономическом, промышленном, научном и техническом сотрудничестве положений об обеспечении охраны объектов промышленной собственности.

Статья 8.

При подаче заявок на выдачу охранных документов, получении охранных документов и поддержании их в силе патентные поверенные обоих государств на основе принципа взаимности могут вести дела непосредственно с патентными ведомствами этих государств, представляя при этом интересы только национальных заявителей. Национальным заявителям одного государства в порядке, определенном его законодательством, также предоставляется право на основе принципа взаимности вести дела по получению охранных

документов и поддержанию их в силе непосредственно с патентным ведомством другого государства.

Статья 9.

Стороны признают обязательным условием при подаче заявки на выдачу охранного документа заявителем другого государства предоставление документа, подтверждающего соблюдение заявителем требований национального законодательства относительно порядка зарубежного патентования объектов промышленной собственности.

Статья 10.

Уплата пошлин за подачу заявок, выдачу охранных документов, поддержание их в силе и совершение иных юридически значимых действий, связанных с охраной и использованием объектов промышленной собственности, а также внесение платежей за оказание других услуг производится в валюте и размерах, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и Грузии для уплаты пошлин и платежей национальными заявителями по курсу, установленному компетентными органами Республики Казахстан и Грузии.

Статья 11.

Все документы, направляемые Сторонами друг другу в ходе реализации настоящего Соглашения, представляются на русском языке.

Статья 12.

В случае возникновения разногласий по вопросам, вытекающим из настоящего Соглашения или связанным с его выполнением, представители Сторон проведут соответствующие консультации и приложат необходимые усилия достижению урегулирования этих разногласий.

Статья 13.

Настоящее Соглашение не препятствует участию Сторон в двустороннем и многостороннем сотрудничестве с другими государствами в области охраны промышленной собственности.

Статья 14 .

Ответственными за реализацию настоящего Соглашения являются патентные ведомства Сторон:

в Республике Казахстан - Патентное ведомство Республики Казахстан (Казпатент);

в Грузии - Грузинское патентное ведомство "Сакпатенти".

Порядок и условия сотрудничества патентных ведомств обоих государств будут определяться специальными соглашениями между ними.

Статья 15.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутрисударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет действовать в течение пяти лет и автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода его действия не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет действия охранных документов, которые выданы или могут быть выданы физическим и юридическим лицам обоих государств по заявкам, поданным в период действия настоящего Соглашения.

В настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения по взаимному согласованию Сторон.

Совершено в г. Алматы 11 ноября 1997 года в двух экземплярах каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

Для целей толкования положений настоящего Соглашения используется текст на русском языке.

**Постановление Правительства Республики Казахстан от 11 мая 2014 года № 468
О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между
Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в
области охраны промышленной собственности от 11 ноября 1997 года**

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в области охраны промышленной собственности от 11 ноября 1997 года.

2. Уполномочить Министра юстиции Республики Казахстан Имашева Берика Мажитовича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в области охраны промышленной собственности от 11 ноября 1997 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

Премьер-Министр Республики Казахстан

Проект

**ПРОТОКОЛ
О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ
КАЗАХСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ГРУЗИИ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ ОТ 11 НОЯБРЯ 1997 ГОДА**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Грузии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о сотрудничестве в области охраны промышленной собственности от 11 ноября 1997 года (далее – Соглашение),

желая внести изменения в Соглашение по вопросам сотрудничества в области охраны и использования прав на изобретения, промышленные образцы, товарные знаки и другие объекты промышленной собственности на основе взаимной выгоды и равенства, согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Статью 8 Соглашения изложить в следующей редакции:

«При подаче заявок на выдачу охранных документов, получении охранных документов и поддержании их в силе заявители Сторон обоих государств обязаны вести дела в соответствии с законодательством соответствующего государства».

Статья 2.

Абзац 1 статьи 14 изложить в следующей редакции:

«в Республике Казахстан – Комитет по правам интеллектуальной собственности Министерства юстиции Республики Казахстан».

Статья 3.

Настоящий Протокол вступает силу в порядке, предусмотренном статьей 15 Соглашения, и действует до прекращения действия Соглашения.

Совершено в г. _____ «__» _____ 201__ года в двух экземплярах каждый на казахском, грузинском и русском языках, причем все тексты равно аутентичны.
Для целей толкования положений настоящего Протокола используется текст на русском языке.